

Compact Component Stereo System

Mode d'emploi



CMT-ED1/ED1A

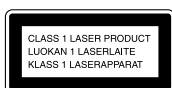
AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour éviter tout choc électrique, ne pas ouvrir le châssis. Confiez l'entretien de cet appareil au personnel qualifié.

N'installez pas l'appareil dans un espace renfermé, comme dans une bibliothèque ou dans un meuble encastré.

Les composants laser de cet appareil sont susceptibles d'émettre des radiations dépassant les limites de Classe 1.



Cet appareil est classé comme un produit LASER CLASSE 1. L'indication PRODUIT LASER CLASSE 1 est située à l'arrière de l'appareil, côté extérieur.

Cette étiquette se trouve à l'intérieur de l'appareil.



NOTICE POUR LES CLIENTS AU CANADA

ATTENTION:

POUR PREVENIR LES CHOCES ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

Cet appareil stéréo est doté du système de réduction de bruit Dolby* B.

* Réduction de bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation.


DOLBY et le symbole double-D  sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Table des matières

Préparatifs

Etape 1: Raccordement du système	4
Etape 2: Réglage de l'horloge	7
Etape 3: Présélection des stations de radio	8
Raccordement de composants AV en option	10

Opérations de base

Lecture d'un CD	12
Enregistrement d'un CD	14
Ecouter la radio	15
Enregistrement de la radio	16
Lecture d'une cassette	18

Le lecteur de CD

Utilisation de l'affichage du CD	19
Lecture répétée des plages d'un CD	19
Lecture aléatoire des plages d'un CD	20
Programmation des plages d'un CD	21

La platine à cassette

Enregistrement manuel d'une cassette	22
Enregistrement d'un CD en spécifiant l'ordre des plages	23

Réglage du son

Activation des basses	25
Activation de l'effet spatial	25

Autres caractéristiques

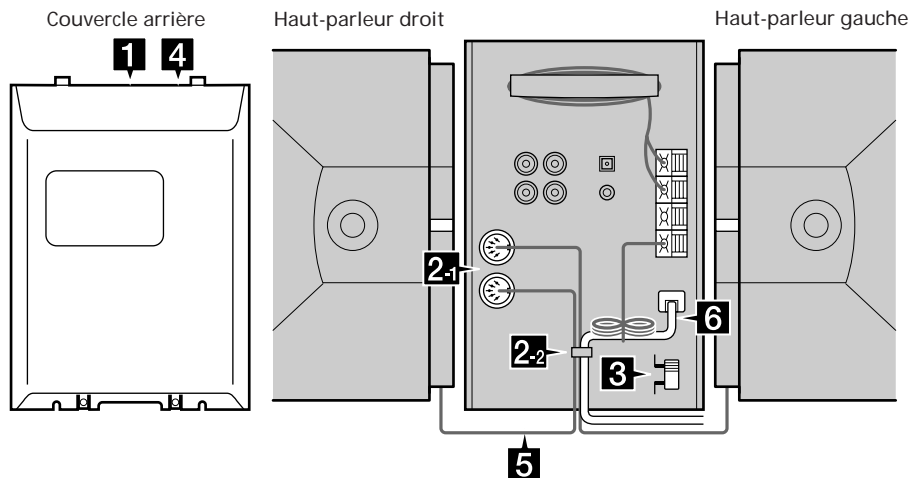
S'endormir en musique	26
Réveil en musique	26
Enregistrement par programmeur des programmes radio	28

Informations supplémentaires

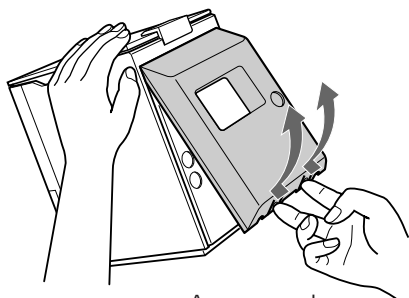
Précautions	30
Guide de dépannage	31
Spécifications	33
Index	35

Etape 1: Raccordement du système

Effectuez les étapes **1** à **6** pour raccorder votre système au moyen des câbles et accessoires fournis.



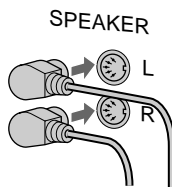
1 Retirez le couvercle arrière.



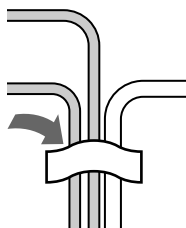
Appuyez sur les pattes et soulevez le couvercle.

2 Raccordez les haut-parleurs.

- 1 Raccordez les cordons de haut-parleurs aux prises SPEAKER R et SPEAKER L sur le panneau arrière de l'appareil.

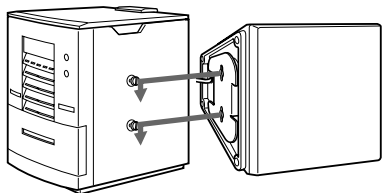


- 2 Fixez les câbles de haut-parleurs à l'aide du serre-câble.

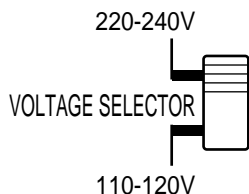


3 Fixez les haut-parleurs.

Lorsque vous faites face à l'appareil, fixez le haut-parleur raccordé à la prise SPEAKER R au côté droit de l'appareil et le haut-parleur raccordé à la prise SPEAKER L au côté gauche de l'appareil.

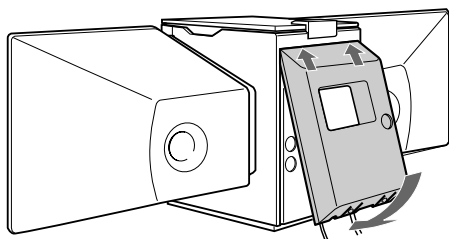


- ### 3 Mettez VOLTAGE SELECTOR sur la position correspondant à la tension de votre ligne d'alimentation locale (sauf pour les modèles d'Amérique du Nord).

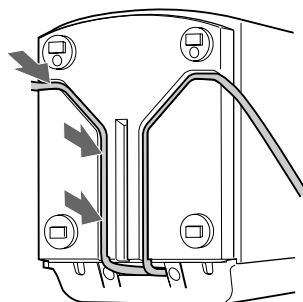


- ### 4 Réinstallez le couvercle arrière.

Faites passer les fils dans l'orifice au bas du couvercle arrière.



- ### 5 Retournez l'appareil tête en bas, maintenez fermement la porte vitrée et passez les câbles de haut-parleurs dans la rainure de l'appareil.



- ### 6 Branchez le cordon d'alimentation sur la source d'alimentation (secteur).

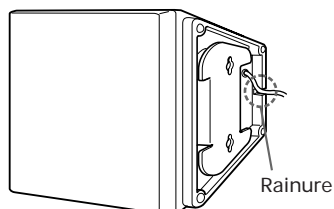
Remarque sur la porte vitrée du lecteur CD

Le couvercle du lecteur de la chaîne CMT-ED1 est fabriqué en verre trempé.

Dans des conditions normales, ce verre trempé résiste mieux aux chocs et supporte un poids plus élevé que le verre ordinaire. Ce verre peut cependant voler en éclats sous l'effet d'un coup avec un ustensile acéré ou s'il est rayé.

Pour déposer les haut-parleurs

- 1 Faites coulisser les haut-parleurs dans le sens opposé aux flèches de l'illustration de la procédure "Fixez les haut-parleurs" (voir étape 2 -3 sur cette page).
- 2 Après avoir enlevé les haut-parleurs, insérez les câbles de haut-parleurs dans la rainure prévue à cet effet sur le dessous des haut-parleurs. Sinon, vous risquez d'endommager les câbles.



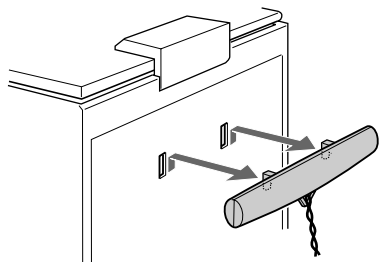
suite

Etape 1: Raccordement du système (suite)

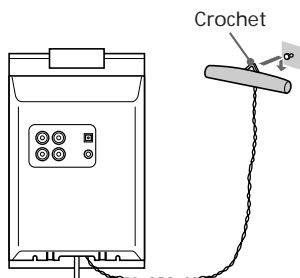
Pour déposer l'antenne AM

Si des parasites sont audibles pendant que vous écoutez une station AM, déposez l'antenne AM du panneau arrière et placez l'antenne à l'extérieur du châssis.

- 1 Déposez le couvercle arrière.
(Voir Etape **1** à la page 4.)
- 2 Déposez l'antenne AM.



- 3 Fixez le couvercle arrière.
(Voir Etape **4** à la page 5.)



Vous pouvez accrocher l'antenne AM au mur à l'aide du crochet fourni.

Si des parasites sont audibles pendant que vous écoutez une station FM, déposez l'antenne FM du panneau arrière et placez l'antenne à l'extérieur du châssis.

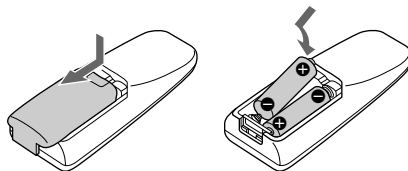
Pour échanger la grille de haut-parleur

Vous pouvez enlever la grille de haut-parleur en la tirant sur le côté vers vous et vous pouvez la remplacer par la grille supplémentaire fournie.

Conseil

Reportez-vous à l'agencement des fils pour le panneau arrière avant d'installer le couvercle arrière.

Introduction de deux piles AA (R6) dans la télécommande



Conseil

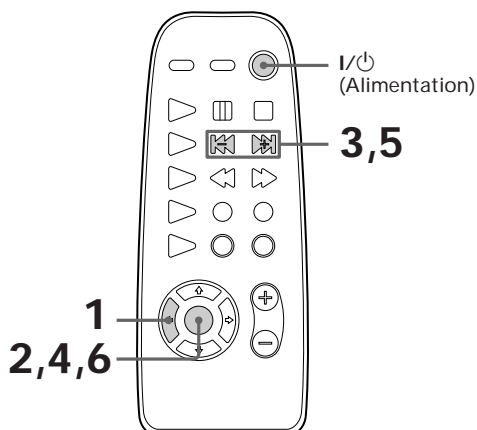
Dans des conditions normales d'utilisation, les piles devraient offrir une autonomie d'environ six mois. Lorsque le système ne répond plus à la télécommande, remplacez simultanément toutes les piles par des neuves.

Remarque

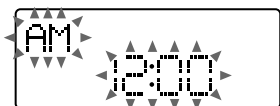
Si vous comptez ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter d'éventuels dégâts dus à une fuite des piles.

Etape 2: Réglage de l'horloge

Vous devez régler l'heure avant d'utiliser les fonctions du programmeur.



- 1** Appuyez sur **TIMER SET**.
L'horloge de l'écran d'affichage se met à clignoter.
Lorsque l'indication "DAILY" ou "TIMER REC" apparaît, appuyez plusieurs fois sur **◀◀/▶▶** de manière à la faire disparaître.



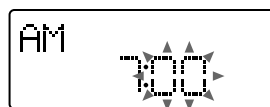
- 2** Appuyez sur **ENTER**.
L'indication des heures se met à clignoter.



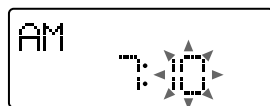
- 3** Appuyez sur **◀◀/▶▶** pour régler l'heure.
L'horloge fonctionne au format 12 heures.



- 4** Appuyez sur **ENTER**.
L'indication des minutes se met à clignoter.



- 5** Appuyez sur **◀◀/▶▶** pour régler les minutes.



- 6** Appuyez sur **ENTER**.
L'horloge se met en marche.

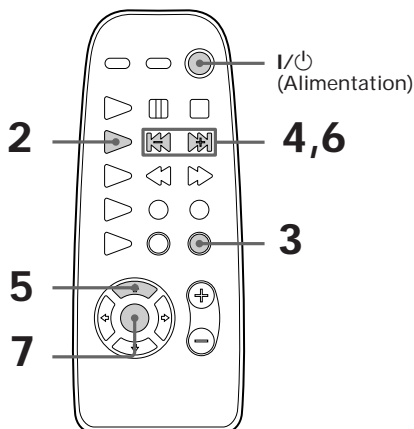
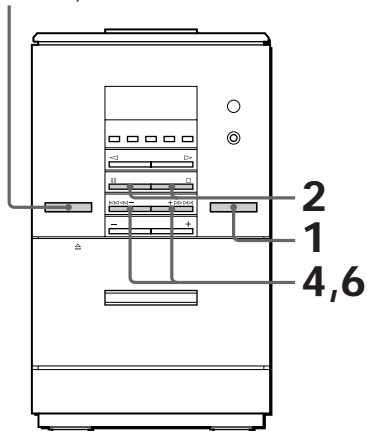
Conseil

Si vous avez commis une erreur de réglage, reprenez la procédure à l'étape 1.

Etape 3: Présélection des stations de radio

Vous pouvez présélectionner jusqu'à 30 stations: 20 en FM et 10 en AM.

I/⏻
(Alimentation)

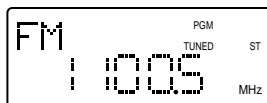


1 Appuyez plusieurs fois de suite sur **FUNCTION** pour sélectionner “FM” ou “AM”.

2 Appuyez sur **FM** ou **AM** (ou plusieurs fois de suite sur **TUNER/BAND** de la télécommande).

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur **TUNING/PLAY MODE** de la télécommande jusqu'à ce que l'indication “**AUTO**” apparaisse.

4 Appuyez sur **TUNING +/-** (ou **⏪/⏩** sur la télécommande). L'indication de fréquence change et le balayage s'arrête lorsque le système sintonise une station. Les indications “**TUNED**” et “**ST**” (pour un programme en stéréo) apparaissent.



5 Appuyez sur **MEMORY** de la télécommande. Le numéro de présélection clignote.



6 Appuyez sur **TUNING +/-** (ou **⏪/⏩** sur la télécommande) pour sélectionner le numéro de présélection de votre choix.



7 Appuyez sur ENTER de la télécommande.

La station est mémorisée.

8 Répétez les étapes 4 à 7 pour mémoriser d'autres stations.

Pour syntoniser une station émettant faiblement

Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNING/PLAY MODE de la télécommande jusqu'à ce que l'indication "MANUAL" apparaisse à l'étape 3 et appuyez ensuite sur TUNING +/- (ou \llcorner / \lrcorner) sur la télécommande) pour syntoniser la station.

Pour changer le numéro de présélection

Recommencez à partir de l'étape 2.

Conseil

Les stations présélectionnées restent en mémoire pendant environ deux jours lorsque vous débranchez la prise secteur ou en cas de panne de courant.

Pour changer l'intervalle de syntonisation AM

L'intervalle de syntonisation AM est réglé par défaut sur 9 kHz (10 kHz dans certaines zones géographiques). Pour changer l'intervalle de syntonisation AM sur 10 kHz (ou 9 kHz), syntonisez d'abord une station AM et mettez ensuite l'appareil hors tension. Tout en maintenant la touche TUNING + enfoncée, remettez l'appareil sous tension. Lorsque vous changez l'intervalle, les stations AM présélectionnées sont effacées. Pour restaurer l'intervalle, répétez la même procédure.

Remarque

Les stations présélectionnées sont effacées lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation ou s'il survient une panne de courant pendant plus d'une demi-journée.

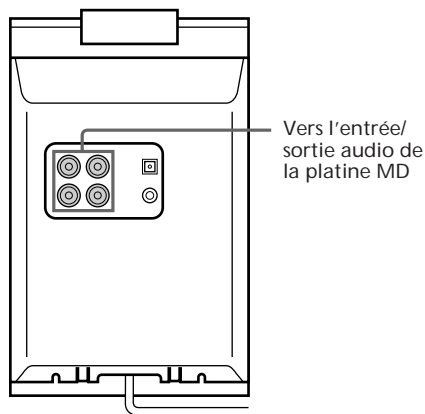
Raccordement de composants AV en option

Pour étendre les possibilités de votre système, vous pouvez raccorder des composants en option. Reportez-vous aux instructions accompagnant chaque composant pour plus de détails.

Raccordement de composants audio

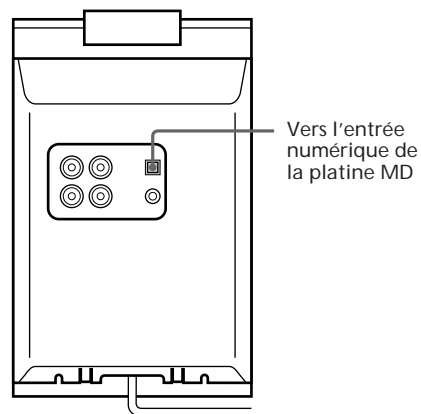
Raccordement d'une platine MD pour l'enregistrement analogique

Veillez à raccorder les fiches aux connecteurs identifiés par la même couleur. Pour écouter le son de la platine MD raccordée, appuyez plusieurs fois de suite sur **FUNCTION** jusqu'à ce que "MD" apparaisse.



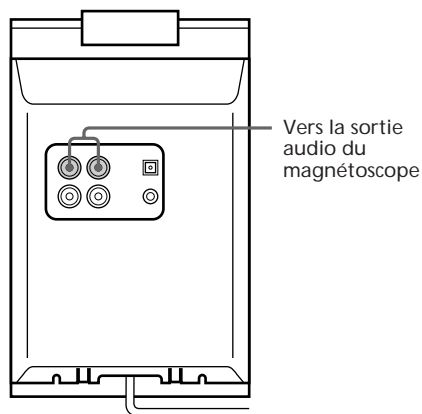
Raccordement d'une platine MD pour l'enregistrement numérique

Vous pouvez effectuer un enregistrement numérique à partir d'un CD vers une platine MD en raccordant un câble optique.



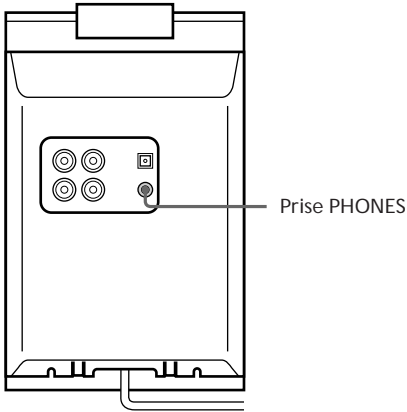
Raccordement d'un magnéto

Veillez à raccorder les fiches aux connecteurs identifiés par la même couleur. Pour écouter le son du magnéto raccordé, appuyez plusieurs fois de suite sur **FUNCTION** jusqu'à ce que "MD" apparaisse.



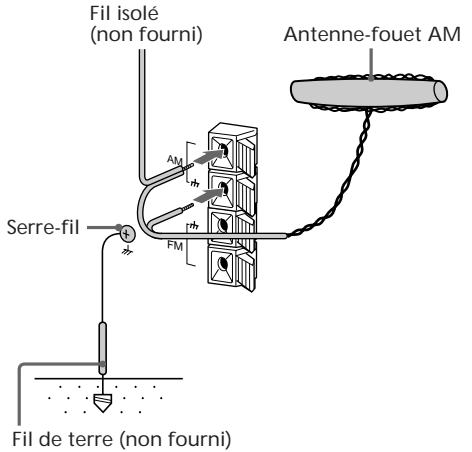
Raccordement d'un casque d'écoute

Branchez le casque d'écoute sur la prise PHONES.



Antenne AM

Raccordez un fil isolé de 6 à 15 mètres à la borne d'antenne AM. Laissez l'antenne-fouet AM connectée.

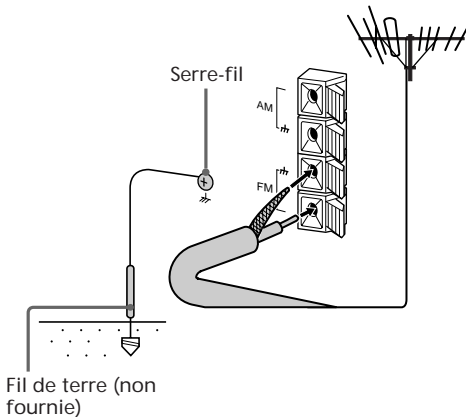


Raccordement d'antennes extérieures

Déposez le couvercle arrière et raccordez une antenne extérieure pour améliorer la réception.

Antenne FM

Raccordez une antenne FM. Vous pouvez également utiliser à la place l'antenne du téléviseur.



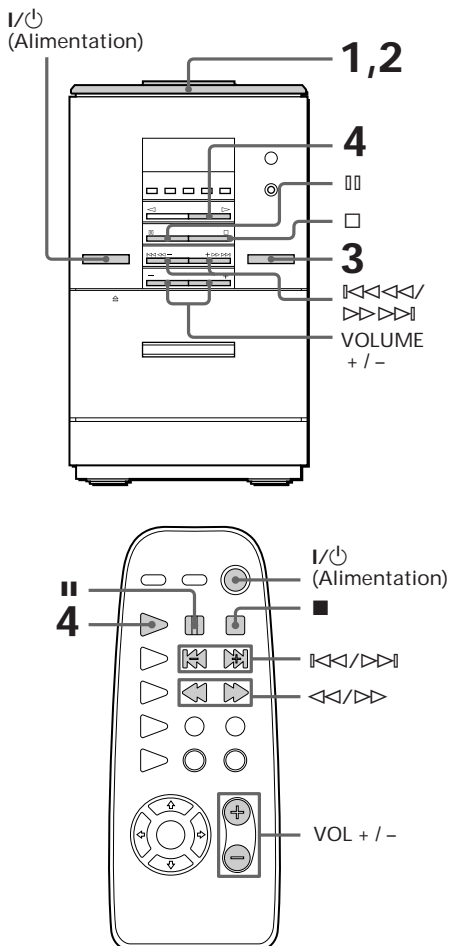
Important

Si vous raccordez une antenne extérieure, branchez un fil de terre à la borne h à l'aide du serre-fil. Pour éviter toute explosion, ne raccordez pas le fil de terre à une conduite de gaz.

Lecture d'un CD

— Lecture normale

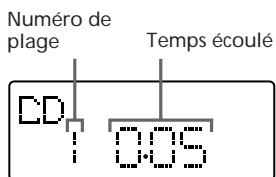
Vous pouvez reproduire consécutivement toutes les plages du CD dans l'ordre original.



- 1 Ouvrez la porte vitrée et placez un CD sur le plateau à disque.
Ouvrez la porte vitrée.
La fenêtre d'affichage indique "OPEN".
Posez le CD sur le pivot et placez le stabilisateur sur le CD avec l'orifice vers le bas.



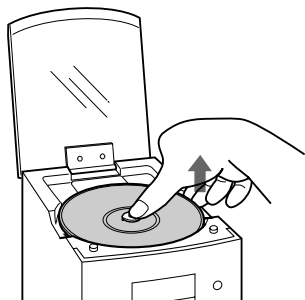
- 2 Refermez la porte vitrée.
- 3 Appuyez plusieurs fois de suite sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'indication "CD" apparaisse.
- 4 Appuyez sur \blacktriangleright (ou \blacktriangleright CD \blacktriangleright sur la télécommande).
La lecture démarre.



Pour	Effectuez cette opération
Interrompre la lecture	Appuyez sur □.
Insérer une pause	Appuyez sur ▯. Appuyez de nouveau pour reprendre la lecture.
Sélectionner une plage	En cours de lecture ou de pause, appuyez sur ▷▷▷▷ (ou ▷▷ sur la télécommande) (pour avancer) ou sur ◀◀◀◀ (ou ◀◀ sur la télécommande) (pour revenir en arrière).
Trouver un endroit dans une plage	Maintenez enfoncé ▷▷▷▷ (ou ▷▷ sur la télécommande) ou ◀◀◀◀ (ou ◀◀ sur la télécommande) en cours de lecture et relâchez la touche à l'endroit désiré.
Retirer le CD	Ouvrez la porte vitrée.
Régler le volume	Appuyez sur VOLUME +/- (ou VOL +/- sur la télécommande).

Pour retirer le CD

Retirez le stabilisateur et saisissez le CD par les bords tout en appuyant délicatement sur le pivot comme illustré.



Conseils

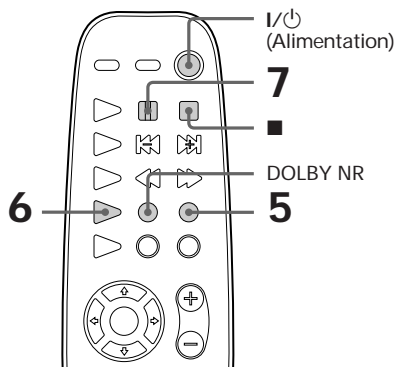
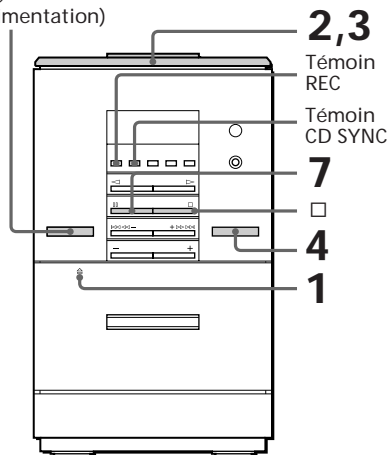
- Une pression sur la touche CD ▷ de la télécommande lorsque le système est hors tension le met automatiquement sous tension et lance la lecture CD s'il y a un CD sur le plateau (Fonction monotouche).
- Vous pouvez passer d'une autre source au lecteur CD en appuyant simplement sur la touche CD ▷ de la télécommande (Sélection automatique de source).
- S'il n'y a pas de CD dans le lecteur, "no dISC" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Enregistrement d'un CD

— Enregistrement CD Synchro

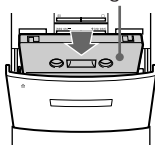
Cette fonction vous permet d'enregistrer de manière simplifiée un CD sur une cassette. Vous pouvez utiliser des cassettes TYPE I (normales) ou TYPE II (CrO₂).

I/⏻
(Alimentation)



- 1 Appuyez sur PUSH du couvercle avant et introduisez une cassette vierge dans la platine.

Avec la face sur laquelle vous voulez enregistrer vers l'avant



- 2 Ouvrez la porte vitrée et placez un CD (voir page 12).

- 3 Refermez la porte vitrée.

- 4 Appuyez plusieurs fois de suite sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'indication "CD" apparaisse.

- 5 Appuyez sur REC de la télécommande.

La platine passe en mode de pause d'enregistrement et les témoins CD SYNC et REC de l'appareil s'allument en rouge.

- 6 Appuyez plusieurs fois de suite sur **DIR MODE** de la télécommande pour sélectionner pour enregistrer sur une face ou pour enregistrer sur les deux faces.

- 7 Appuyez sur .

L'enregistrement commence par la face avant. Au bout d'environ 10 secondes, la lecture du CD démarre.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur .

Conseils

- Lorsque vous introduisez une nouvelle cassette, le CD commence la lecture après 10 secondes.
- Pour réduire les bruits de souffle des signaux haute fréquence de bas niveau, appuyez sur la touche DOLBY NR de la télécommande avant l'étape 7 de manière à faire apparaître "□□" dans la fenêtre d'affichage.

Remarques

- Vous ne pouvez pas écouter d'autres sources pendant l'enregistrement.
- Vous ne pouvez pas commencer l'enregistrement par la face arrière.

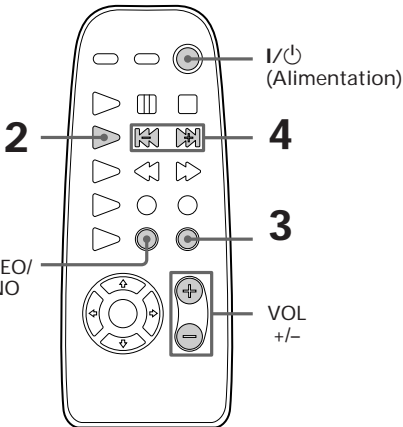
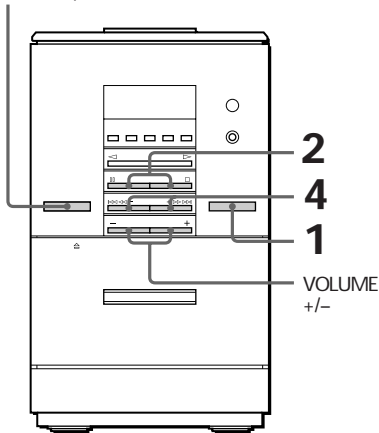
Ecouter la radio

— Syntonisation de stations présélectionnées

Avant d'utiliser cette fonction, présélectionnez les stations de radio dans la mémoire du syntoniseur (reportez-vous à "Etape 3: Présélection des stations de radio").



(Alimentation)



1 Appuyez plusieurs fois de suite sur **FUNCTION** jusqu'à ce que "FM" ou "AM" apparaisse.

2 Appuyez sur **FM** ou **AM** (ou plusieurs fois de suite sur **TUNER/BAND** de la télécommande).

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur **TUNING/PLAY MODE** de la télécommande jusqu'à ce que l'indication "PRESET" apparaisse.

4 Appuyez sur **TUNING +/-** (ou $\llcorner\llcorner/\ggg\ggg$) sur la télécommande pour syntoniser la station présélectionnée voulue.



Numéro de présélection Fréquence

Pour	Effectuez cette opération
Eteindre la radio	Appuyez sur I/O.
Régler le volume	Appuyez sur VOLUME +/- (ou VOL +/- sur la télécommande).

Pour écouter des stations de radio non présélectionnées

Appuyez plusieurs fois de suite sur **TUNING/PLAY MODE** de la télécommande à l'étape 3 jusqu'à ce que l'indication "MANUAL" apparaisse et appuyez ensuite sur **TUNING +/-** (ou $\llcorner\llcorner/\ggg\ggg$) sur la télécommande pour syntoniser la station voulue.

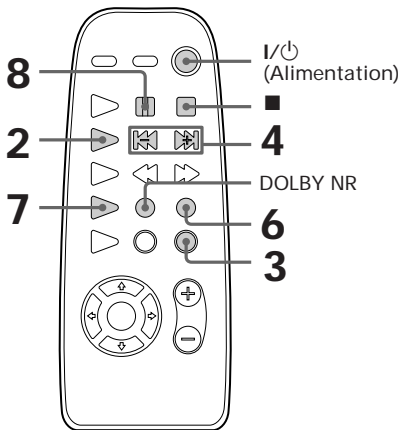
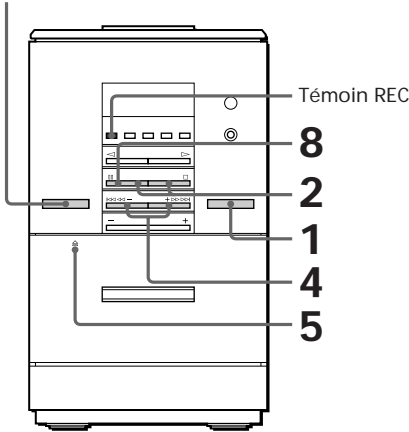
Conseils

- Une pression sur la touche **TUNER/BAND** de la télécommande lorsque le système est hors tension le met automatiquement sous tension et syntonise la dernière station captée (Fonction monotouche).
- Vous pouvez passer d'une autre source à la radio en appuyant simplement sur la touche **TUNER/BAND** de la télécommande (Sélection automatique de source).
- Si un programme FM est parasité, appuyez sur la touche **STEREO/MONO** de la télécommande de sorte que l'indication "MONO" s'affiche. Il n'y aura plus d'effet stéréo, mais la réception sera améliorée. Appuyez de nouveau sur cette touche pour restaurer l'effet stéréo.
- Pour améliorer la qualité de réception, déposez le couvercle arrière et extrayez l'antenne du châssis (Voir "Pour déposer l'antenne AM" à la page 6).

Enregistrement de la radio

Vous pouvez enregistrer une émission de radio sur cassette en syntonisant une station présélectionnée. Vous pouvez utiliser des cassettes de TYPE I (normales) ou TYPE II (CrO₂).

I/⏻
(Alimentation)

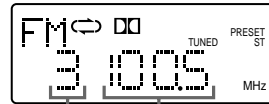


1 Appuyez plusieurs fois de suite sur **FUNCTION** jusqu'à ce que "FM" ou "AM" apparaisse.

2 Appuyez sur FM ou AM (ou plusieurs fois de suite sur **TUNER/BAND** de la télécommande).

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur **TUNING/PLAY MODE** de la télécommande jusqu'à ce que l'indication "PRESET" apparaisse.

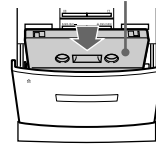
4 Appuyez sur **TUNING +/-** (ou **⏪/⏩**) sur la télécommande pour syntoniser une station présélectionnée.



Numéro de présélection Fréquence

5 Appuyez sur **⊞PUSH** du couvercle avant et introduisez une cassette vierge dans la platine.

Avec la face sur laquelle vous voulez enregistrer vers l'avant



6 Appuyez sur **● REC** de la télécommande.

La platine passe en mode de pause d'enregistrement et le témoin REC de l'appareil s'allume en rouge.

7 Appuyez plusieurs fois de suite sur DIR MODE de la télécommande pour sélectionner \rightleftarrows pour enregistrer sur une face ou \leftrightarrow pour enregistrer sur les deux faces.

8 Appuyez sur $\square\square$.
L'enregistrement commence par la face avant.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur \square .

Conseils

- Pour enregistrer des stations non présélectionnées, sélectionnez "MANUAL" à l'étape 3 et appuyez ensuite sur TUNING +/- (ou \lll/\ggg sur la télécommande) pour syntoniser la station désirée.
- Pour réduire les bruits de souffle des signaux haute fréquence de bas niveau, appuyez sur la touche DOLBY NR de la télécommande avant l'étape 8 de manière à faire apparaître " $\square\square$ " dans la fenêtre d'affichage.
- S'il y a des parasites pendant l'enregistrement radio, déposez le couvercle arrière et extrayez l'antenne du châssis (voir "Pour déposer l'antenne AM" à la page 6).

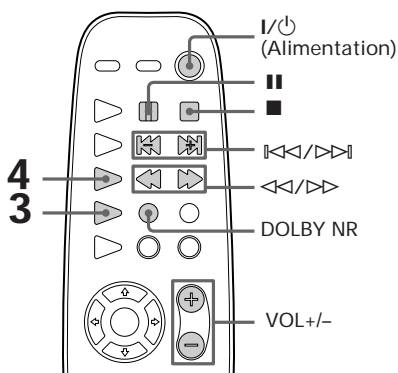
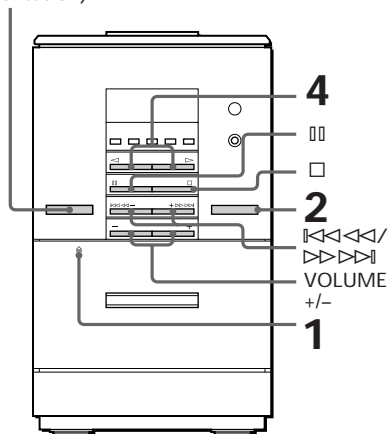
Remarque

Vous ne pouvez pas commencer l'enregistrement par la face arrière.

Lecture d'une cassette

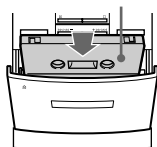
Vous pouvez reproduire n'importe quel type de cassette, TYPE I (normales), TYPE II (CrO₂) ou TYPE IV (métalliques). La platine détecte automatiquement le type de cassette.

I/⏻
(Alimentation)



- 1 Appuyez sur PUSH du couvercle avant et introduisez une cassette enregistrée dans la platine.

Avec la face à reproduire vers l'avant



- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'indication "TC" apparaisse.

- 3 Appuyez plusieurs fois de suite sur **DIR MODE** de la télécommande pour sélectionner pour reproduire une face ou * pour reproduire les deux faces.

- 4 Appuyez sur (ou **TAPE** sur la télécommande). Appuyez sur (ou à nouveau sur **TAPE** sur la télécommande) pour reproduire la face arrière. La lecture de la cassette démarre.

* La platine s'arrête automatiquement après avoir reproduit cinq fois les deux faces.

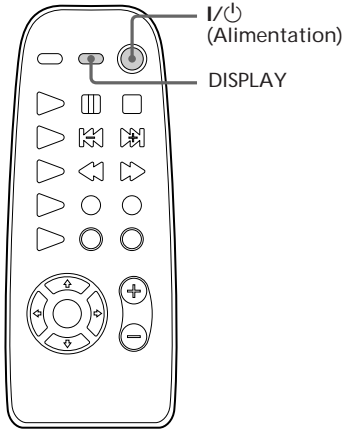
Pour	Effectuez cette opération
Arrêter la lecture	Appuyez sur .
Insérer une pause	Appuyez sur . Appuyez de nouveau pour reprendre la lecture.
Avancer rapidement ou rembobiner	En mode d'arrêt, appuyez sur ou (ou / sur la télécommande).
Trouver le début de la plage en cours ou suivante	En mode de lecture, appuyez sur ou (ou / sur la télécommande).
Retirer la cassette	Appuyez sur PUSH.
Régler le volume	Appuyez sur VOLUME +/- (ou VOL +/- sur la télécommande).

Conseils

- Une pression sur la touche **TAPE** de la télécommande alors que le système est hors tension le met automatiquement sous tension et la lecture de la cassette démarre s'il y a une cassette dans la platine (Fonction monotouche).
- Vous pouvez passer d'une autre source à la platine à cassette en appuyant simplement sur la touche **TAPE** de la télécommande (Sélection automatique de source).
- Pour réduire les bruits de souffle des signaux haute fréquence de bas niveau, appuyez sur la touche **DOLBY NR** de la télécommande avant l'étape 4 de manière à faire apparaître "□□" dans la fenêtre d'affichage.

Utilisation de l'affichage du CD

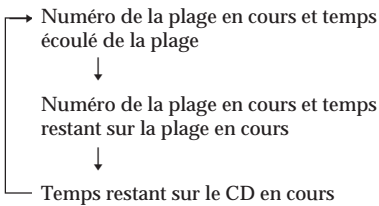
Vous pouvez vérifier le temps restant de la plage en cours ou du CD complet.



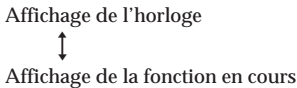
➔ Appuyez sur DISPLAY de la télécommande.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche en mode de lecture normale, l'affichage change comme suit:

En cours de lecture



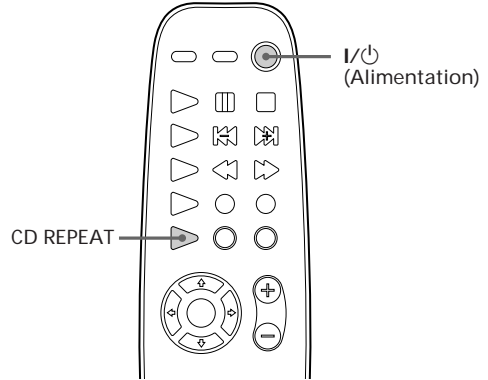
En mode d'arrêt



Lecture répétée des plages d'un CD

— Lecture répétée

Cette fonction vous permet de répéter la lecture d'un seul CD dans les modes de lecture normale, aléatoire et programmée.



➔ Appuyez plusieurs fois de suite sur CD REPEAT de la télécommande jusqu'à ce que l'indication "REPEAT" apparaisse.

La lecture répétée débute. Le tableau suivant décrit les différents modes de répétition.

Pour répéter	Appuyez sur
Toutes les plages du CD	CD REPEAT plusieurs fois de suite jusqu'à ce que l'indication "REPEAT" apparaisse.
Une seule plage*	CD REPEAT plusieurs fois de suite pendant la lecture de la plage que vous voulez répéter jusqu'à ce que "REPEAT 1" apparaisse.

* Vous ne pouvez pas répéter une plage unique dans les modes de lecture aléatoire et programmée.

Pour annuler la lecture répétée

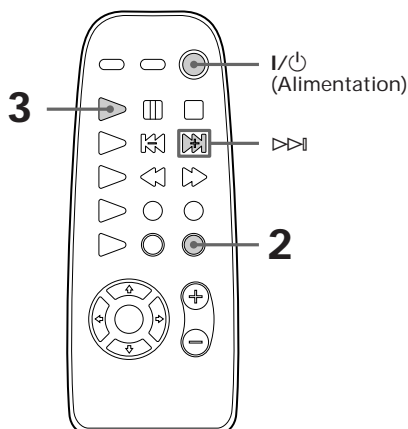
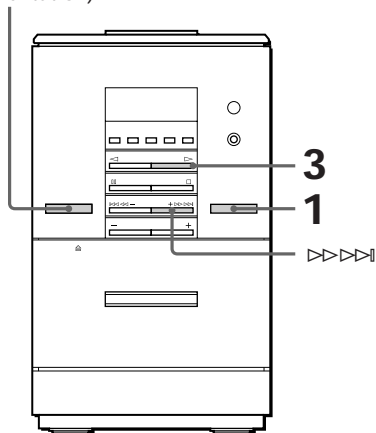
Appuyez plusieurs fois de suite sur CD REPEAT jusqu'à ce que l'indication "REPEAT" ou "REPEAT 1" disparaisse.

Lecture aléatoire des plages d'un CD

— Lecture aléatoire

Vous pouvez écouter toutes les plages d'un CD dans un ordre quelconque.

I/⏻
(Alimentation)



1 Appuyez plusieurs fois de suite sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'indication "CD" apparaisse.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **TUNING/PLAY MODE** de la télécommande jusqu'à ce que l'indication "SHUFFLE" apparaisse.

3 Appuyez sur ▷ (ou CD ▷ sur la télécommande).
L'indication "CD" apparaît et toutes les plages sont reproduites dans un ordre aléatoire.

Pour annuler la lecture aléatoire

Appuyez plusieurs fois de suite sur **TUNING/PLAY MODE** de la télécommande jusqu'à ce que l'indication "SHUFFLE" disparaisse de la fenêtre d'affichage. Les plages continuent à être reproduites dans leur ordre d'origine.

Conseils

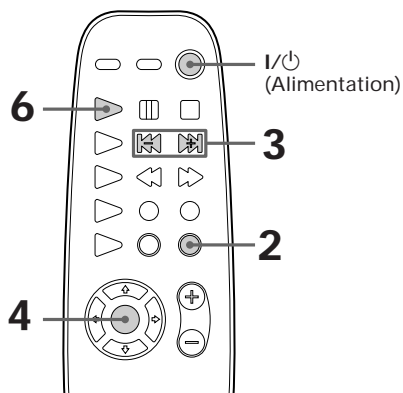
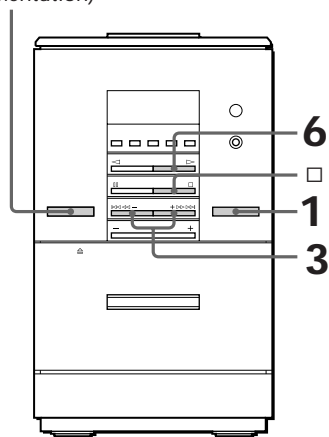
- Si vous appuyez plusieurs fois de suite sur **TUNING/PLAY MODE** jusqu'à ce que l'indication "SHUFFLE" apparaisse en cours de lecture normale, vous pouvez reproduire toutes les plages du CD dans un ordre aléatoire.
- Pour sauter une plage, appuyez sur ▷▷▷▷|| (ou ▷▷|| sur la télécommande).
- Vous ne pouvez pas revenir à la plage précédente en appuyant sur ||◀◀◀◀ (ou ||◀◀ sur la télécommande).

Programmation des plages d'un CD

— Lecture programmée

Vous pouvez créer un programme de maximum 24 plages à partir du CD et les reproduire dans l'ordre de votre choix.

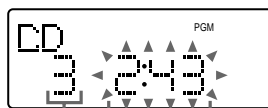
I/⏻
(Alimentation)



1 Appuyez plusieurs fois de suite sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'indication "CD" apparaisse.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **TUNING/PLAY MODE** de la télécommande jusqu'à ce que l'indication "PGM" apparaisse.

3 Appuyez sur **⏮⏮⏮** ou **⏭⏭⏭** (ou **⏮** ou **⏭** sur la télécommande) jusqu'à ce que la plage désirée apparaisse dans la fenêtre d'affichage.



Numéro de
plage

Temps de lecture total

4 Appuyez sur **ENTER** de la télécommande.

Le numéro de programme apparaît pendant environ une seconde et le temps de lecture total s'allume.

5 Pour programmer des plages supplémentaires, répétez les étapes 3 et 4 pour programmer les plages restantes que vous désirez écouter dans l'ordre de votre choix.

6 Appuyez sur **▷** (ou **CD ▷** sur la télécommande).

Toutes les plages sont reproduites dans l'ordre sélectionné.

Pour annuler la lecture programmée

Appuyez plusieurs fois de suite sur **TUNING/PLAY MODE** de la télécommande jusqu'à ce que l'indication "PGM" disparaisse de la fenêtre d'affichage.

Pour	Effectuez cette opération
Ajouter une plage à la fin du programme	En mode d'arrêt, exécutez les étapes 3 et 4.
Supprimer l'intégralité du programme	Appuyez sur □ du lecteur en mode d'arrêt.

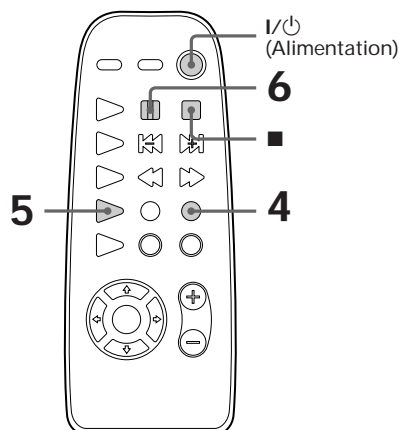
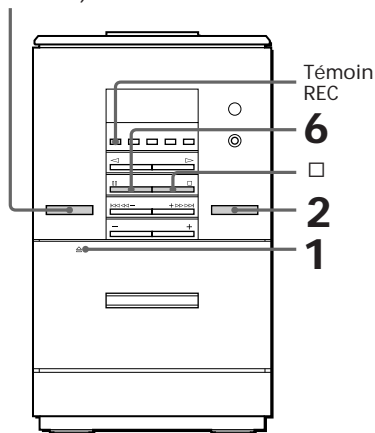
Conseils

- Le programme que vous venez de créer reste dans la mémoire du lecteur CD jusqu'à ce que vous le mettiez hors tension ou que vous retiriez un CD. Appuyez sur **▷** pour reproduire à nouveau le même programme.
- Si le temps de lecture total a dépassé 100 minutes, c'est l'ordre du programme qui est affiché au lieu du temps de lecture total.
- Si vous tentez de programmer plus de 24 plages, "FULL" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Enregistrement manuel d'une cassette

Vous pouvez enregistrer au choix au départ du CD, de la radio ou de composants raccordés. Par exemple, vous pouvez n'enregistrer que les morceaux que vous désirez ou commencer l'enregistrement au milieu du CD.

I/⏻
(Alimentation)



- 1 Introduisez une cassette vierge dans la platine.
- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **FUNCTION** jusqu'à ce que la source à partir de laquelle vous voulez enregistrer (par ex., CD) apparaisse.
- 3 Démarrez la lecture de la source à enregistrer.
- 4 Appuyez sur ● **REC** de la télécommande.
La platine passe en mode de veille d'enregistrement et le témoin REC s'allume en rouge.
- 5 Appuyez plusieurs fois de suite sur **DIR MODE** de la télécommande pour sélectionner \rightleftarrows pour enregistrer sur une seule face ou sélectionnez \leftrightarrow pour enregistrer sur les deux faces.
- 6 Appuyez sur \square .
L'enregistrement commence par la face avant.

Pour	Appuyez sur
Arrêter l'enregistrement	\square .
Appuyez à nouveau sur \square pour arrêter la lecture du CD.	\square
Activer une pause d'enregistrement	\square .

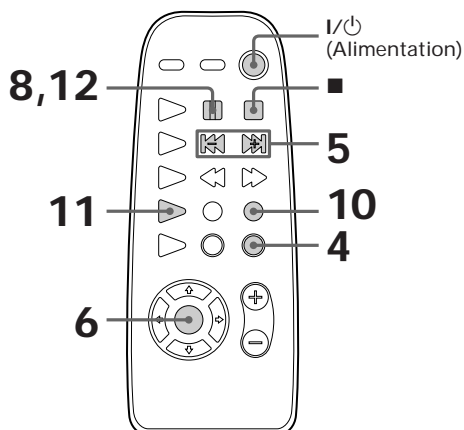
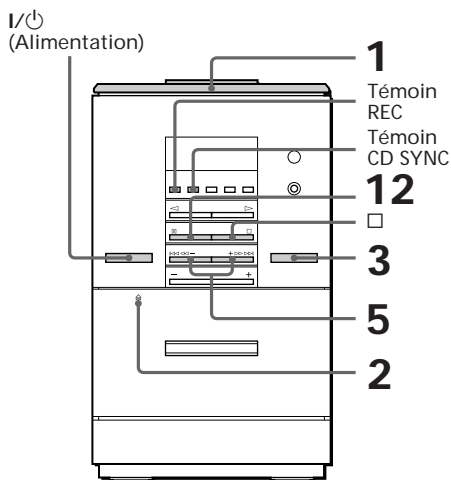
Conseils

- Pour réduire les bruits de souffle des signaux haute fréquence de bas niveau, appuyez sur la touche **DOLBY NR** de la télécommande avant l'étape 6 de manière à faire apparaître "NR" dans la fenêtre d'affichage.
- Lorsque vous appuyez sur ● **REC** en mode d'arrêt du CD, l'enregistrement CD synchro s'arrête (Voir "Enregistrement d'un CD" à la page 14).

Enregistrement d'un CD en spécifiant l'ordre des plages

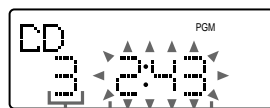
— Enregistrement programmé

Vous pouvez enregistrer les plages d'un CD dans l'ordre de votre choix. Lors de la programmation, vérifiez si la durée de lecture pour chaque face ne dépasse pas la longueur d'une face de la cassette.



- 1 Placez un CD et refermez la porte vitrée.
- 2 Introduisez une cassette vierge dans la platine.
- 3 Appuyez plusieurs fois de suite sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'indication "CD" apparaisse.
- 4 Appuyez plusieurs fois de suite sur **TUNING/PLAY MODE** de la télécommande jusqu'à ce que l'indication "PGM" apparaisse.

- 5 Appuyez sur **◀◀◀◀** ou **▶▶▶▶** (ou **◀◀/▶▶** sur la télécommande) jusqu'à ce que la plage voulue apparaisse.



Numéro de plage Temps de lecture total (page sélectionnée comprise)

- 6 Appuyez sur **ENTER** de la télécommande.
- 7 Répétez les étapes 5 et 6 pour programmer d'autres plages à enregistrer sur la face A dans l'ordre de votre choix.
- 8 Appuyez sur **⏸** de la télécommande pour activer une pause à la fin de la face A.
- 9 Répétez les étapes 5 et 6 pour programmer les plages à enregistrer sur la face B.
- 10 Appuyez sur **● REC** de la télécommande.

La platine passe en mode de pause d'enregistrement et les témoins CD SYNC et REC de l'appareil s'allument en rouge.

Enregistrement d'un CD en spécifiant l'ordre des plages (suite)

11 Appuyez plusieurs fois de suite sur DIR MODE de la télécommande pour sélectionner \rightleftarrows pour enregistrer sur une seule face ou \leftrightarrow pour enregistrer sur les deux faces.

12 Appuyez sur \square .
L'enregistrement commence par la face avant. Au bout d'environ 10 secondes, le lecteur CD démarre.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur \square .

Pour annuler l'enregistrement programmé

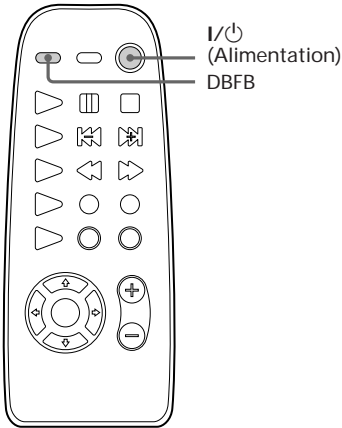
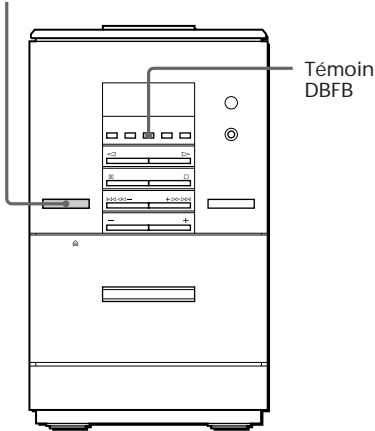
Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNING/PLAY MODE de la télécommande jusqu'à ce que l'indication "PGM" disparaisse de la fenêtre d'affichage.

Activation des basses

Vous pouvez renforcer les basses, créer un son plus puissant.



(Alimentation)



➔ Appuyez sur DBFB* de la télécommande.
Témoin DBFB de l'appareil s'allume en rouge.

* DBFB = Dynamic Bass Feedback (Rendu dynamique des basses)

Pour annuler la fonction DBFB

Appuyez à nouveau sur DBFB.

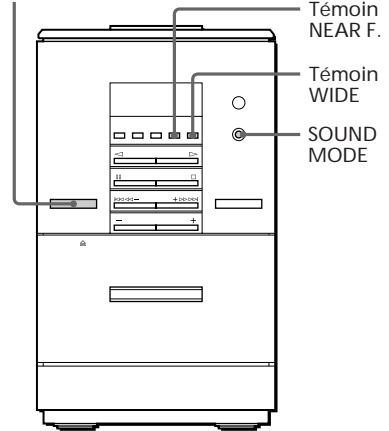
Le témoin DBFB de l'appareil s'éteint.

Activation de l'effet spatial

Vous pouvez régler le son en fonction de vos goûts personnels ou des caractéristiques du local.



(Alimentation)



➔ Appuyez sur SOUND MODE.

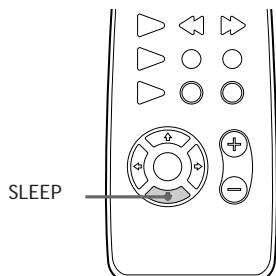
Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le voyant LED s'allume en rouge.
NEAR F. → WIDE → LED éteint

Lorsque vous sélectionnez	Vous pouvez
NEAR F.	Créer un effet spatial stéréo pour la musique de fond.
WIDE	Diffuser le son dans toute la pièce.
LED éteint	Retourner au son stéréo normal.

S'endormir en musique

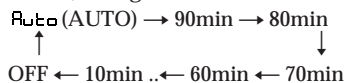
— Programmeur d'extinction

Vous pouvez régler le système pour qu'il se mette hors tension à une heure prédéterminée, afin que vous puissiez vous endormir en musique. Vous pouvez choisir le délai d'extinction par intervalles de 10 minutes.



➔ Appuyez sur SLEEP.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage des minutes (le temps restant) change comme suit:



Si vous choisissez AUTO

L'appareil se met hors tension lorsque le CD ou la cassette en cours de lecture s'achève (jusqu'à 100 minutes). L'appareil se met hors tension si vous interrompez manuellement la lecture du CD ou de la cassette.

Pour vérifier le temps restant

Appuyez une fois sur SLEEP.

Pour modifier le temps restant

Appuyez plusieurs fois de suite sur SLEEP pour sélectionner l'heure désirée.

Pour annuler la fonction du programmeur d'extinction

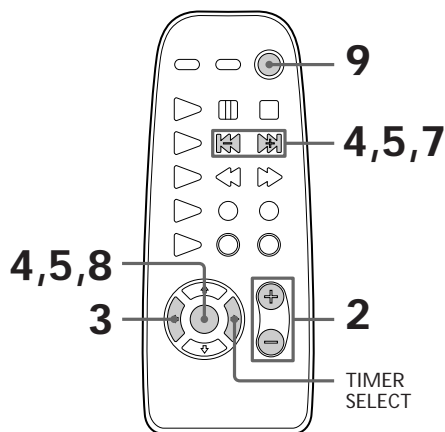
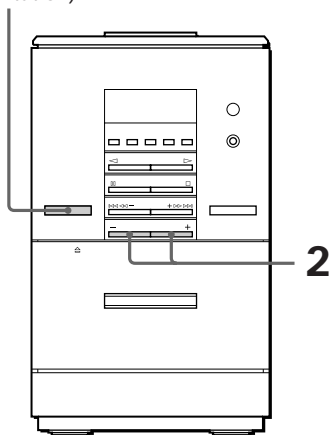
Appuyez plusieurs fois de suite sur SLEEP jusqu'à ce que l'indication "SLEEP" disparaisse de la fenêtre d'affichage.

Réveil en musique

— Programmeur de réveil

Vous pouvez vous réveiller en musique chaque jour à une heure déterminée. Assurez-vous que l'horloge est réglée correctement (reportez-vous à "Etape 2: Réglage de l'horloge").

I/⏻
(Alimentation)



- 1 Préparez la source musicale que vous désirez écouter.
 - CD: Placez un CD. Pour commencer à partir d'une plage spécifique, créez un programme (reportez-vous à "Programmation des plages d'un CD").
 - Cassette: Introduisez une cassette avec la face que vous désirez écouter tournée vers l'avant.
 - Radio: Syntonisez la station de présélection désirée (reportez-vous à "Etape 3: Présélection des stations de radio").

- 2 Appuyez sur VOLUME +/- (ou VOL +/- sur la télécommande) pour régler le volume.

- 3 Appuyez sur TIMER SET de la télécommande.

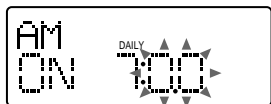
- 4 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour afficher "DAILY" et appuyez ensuite sur ENTER de la télécommande. "ON" apparaît et l'indication des heures clignote dans la fenêtre d'affichage.



- 5 Réglez l'heure pour commencer la lecture.

Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour régler l'heure et appuyez ensuite sur ENTER de la télécommande.

L'indication des minutes clignote.



- 6 Réglez l'heure d'arrêt de lecture conformément à la procédure décrite ci-dessus.

- 7 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que la source musicale que vous désirez apparaisse.

L'indication change comme suit:

CD → FM/AM → TC → MD



- 8 Appuyez sur ENTER de la télécommande.

L'heure de début, l'heure de fin et la source musicale apparaissent tour à tour avant que la fenêtre d'affichage originale ne réapparaisse.

- 9 Mettez l'appareil hors tension.

Pour vérifier le réglage

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche TIMER SELECT de la télécommande jusqu'à ce que les indications "DAILY" et "TIMER REC" disparaissent et appuyez ensuite à nouveau sur TIMER SELECT.

Les paramètres présélectionnés apparaissent en séquence.

Pour annuler le mode programmeur

Appuyez plusieurs fois de suite sur TIMER SELECT de la télécommande jusqu'à ce que l'indication "OFF" apparaisse.

Remarques

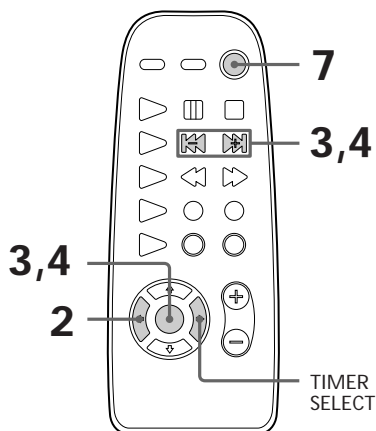
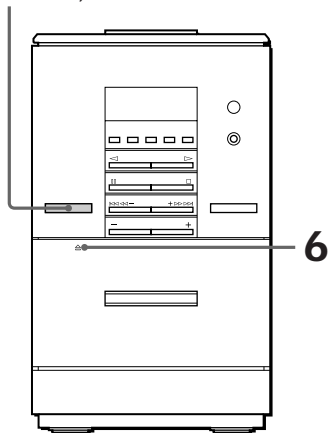
- Le système se met sous tension 15 secondes avant l'heure programmée.
- Vous ne pouvez pas régler le programmeur si les heures de début et de fin du programmeur sont identiques.
- Lorsque vous réglez le programmeur d'extinction, le programmeur de réveil ne mettra pas l'appareil sous tension tant que le programmeur d'extinction ne l'aura pas mis hors tension.
- Vous ne pouvez pas activer le programmeur de réveil et l'enregistrement par programmeur simultanément.

Enregistrement par programmateur des programmes radio

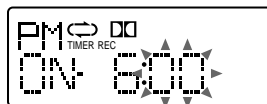
— Programmateur d'enregistrement

Pour effectuer un enregistrement par programmateur, vous devez présélectionner la station de radio (reportez-vous à "Etape 3: Présélection des stations de radio") et régler l'horloge (reportez-vous à "Etape 2: Réglage de l'horloge") avant toute autre opération.

I/⏻
(Alimentation)



- 1 Syntonisez la station de radio présélectionnée (reportez-vous à "Ecouter la radio").
- 2 Appuyez sur TIMER SET de la télécommande.
- 3 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ de la télécommande pour sélectionner TIMER REC et appuyez ensuite sur ENTER.
"ON" apparaît et l'indication des heures clignote dans la fenêtre d'affichage.
- 4 Réglez l'heure à laquelle vous voulez démarrer l'enregistrement.
Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ de la télécommande pour régler l'heure et appuyez ensuite sur ENTER.
L'indication des minutes clignote.



Réglez les minutes de la même manière et appuyez sur ENTER.
L'indication de l'heure d'extinction clignote.



- 5 Réglez l'heure d'arrêt de l'enregistrement conformément à la procédure décrite ci-dessus.
L'heure de début, l'heure de fin, la source d'enregistrement et la station de radio présélectionnée apparaissent tour à tour avant que la fenêtre d'affichage originale ne réapparaisse.
- 6 Introduisez une cassette vierge dans la platine.
- 7 Mettez l'appareil hors tension.
Lorsque l'enregistrement débute, le niveau du volume se règle au minimum.

Pour vérifier le réglage

Appuyez sur la touche TIMER SELECT de la télécommande de façon à ce que l'indication "TIMER REC" disparaisse et appuyez ensuite plusieurs fois sur TIMER SELECT jusqu'à ce que l'indication "TIMER REC" apparaisse.

Les paramètres présélectionnés apparaissent en séquence.

Pour annuler le mode du programmeur

Appuyez plusieurs fois de suite sur TIMER SELECT de la télécommande jusqu'à ce que l'indication "OFF" apparaisse.

Pour régler le programmeur avec les mêmes paramètres

Appuyez plusieurs fois de suite sur TIMER SELECT de la télécommande jusqu'à ce que l'indication "TIMER REC" apparaisse et appuyez ensuite sur I/⏏ pour mettre l'appareil hors tension. Une fois que vous avez réglé le programmeur, vous ne devez plus régler à nouveau les mêmes paramètres.

Remarques

- Le système se met sous tension 15 secondes avant l'heure programmée.
- Si l'appareil est sous tension à l'heure programmée, l'enregistrement ne s'effectuera pas.
- Vous ne pouvez pas régler le programmeur si les heures de début et de fin du programmeur sont identiques.
- Lorsque vous réglez le programmeur d'extinction, le programmeur de réveil ne mettra pas l'appareil sous tension tant que le programmeur d'extinction ne l'a pas mis hors tension.
- Vous ne pouvez pas activer le programmeur de réveil et l'enregistrement par programmeur simultanément.
- L'enregistrement débute sur la face avant.

Précautions

Tension de service

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez si la tension de service de votre système est identique à la tension locale.

Sécurité

- Tant qu'il reste branché à une prise secteur, l'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation (secteur), même si l'appareil est hors tension.
- Débranchez la prise secteur si vous comptez ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée. Pour débrancher le cordon (secteur), tirez sur la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- Si des objets solides ou liquides venaient à pénétrer à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le et faites-le vérifier par le personnel qualifié avant de le remettre en service.
- Le cordon d'alimentation secteur ne doit être remplacé que dans un centre de service qualifié.

Installation

- Placez la chaîne stéréo dans un endroit offrant une ventilation adéquate afin de prévenir toute accumulation de chaleur dans la chaîne stéréo.
- Ne placez pas l'appareil de manière inclinée.
- Ne placez pas l'appareil dans un endroit :
 - extrêmement chaud ou froid;
 - poussiéreux ou sale ;
 - très humide;
 - soumis à des vibrations;
 - exposé aux rayons directs du soleil.

Utilisation

- Si la chaîne stéréo est déplacée sans transition d'un endroit froid dans un endroit chaud, ou si elle est placée dans une pièce très humide, de la condensation peut se former sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD. Dans ce cas, le lecteur CD ne fonctionnera pas correctement. Retirez le CD et attendez environ une heure que la condensation se soit évaporée.
- Lorsque vous déplacez la chaîne stéréo, retirez les disques.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant votre chaîne stéréo, adressez-vous à votre distributeur Sony.

Remarques sur les CD

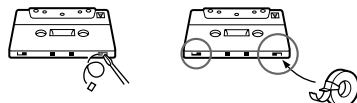
- Avant d'écouter un CD, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon de nettoyage en frottant du centre vers la périphérie.
- N'utilisez pas de solvants tels que du benzène, des diluants, des détergents disponibles dans le commerce ou des vaporisateurs antistatiques pour disques en vinyle.
- N'exposez pas les CD au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur tels que les conduits d'air chaud et ne les laissez pas dans une voiture garée au soleil.

Nettoyage du châssis

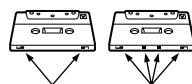
Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre.

Pour protéger une cassette contre l'enregistrement

Brisez l'onglet de la face A ou B de la cassette comme illustré pour éviter tout enregistrement accidentel. Si vous souhaitez réutiliser la cassette en vue d'un enregistrement, recouvrez de bande adhésive l'orifice de l'onglet brisé.



Si vous utilisez des cassettes de TYPE II (CrO₂) ou TYPE IV (métalliques), veillez à ne pas couvrir les fentes de détection qui permettent au lecteur de cassette de détecter automatiquement le type de bande.



Fentes de détection

Avant d'introduire une cassette dans la platine à cassette

Tendez la bande magnétique, sinon elle risque de s'emmêler dans le mécanisme du lecteur et de se détériorer.

Utilisation de cassettes de plus de 90 minutes

La bande est très élastique. N'utilisez pas trop souvent les fonctions du lecteur telles que la lecture, l'arrêt, l'avance rapide, etc. La bande risque en effet de s'emmêler plus facilement dans le mécanisme de la platine à cassette.

Nettoyage des têtes

Nettoyez les têtes toutes les 10 heures d'utilisation. Lorsque les têtes sont encrassées,

- le son est distordu;
- il y a une chute du niveau sonore;
- il y a des pertes de son;
- la cassette ne s'efface pas complètement;
- la cassette ne s'enregistre pas.

Veillez à nettoyer les têtes avant d'entamer un enregistrement important ou après avoir écouté une vieille cassette. N'utilisez que des cassettes de nettoyage de type sec ou humide vendues séparément. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions de la cassette de nettoyage.

Démagnétisation des têtes

Démagnétisez les têtes et toutes les parties métalliques qui ont été en contact avec la cassette toutes les 20 à 30 heures d'utilisation au moyen d'une cassette démagnétisante vendue séparément. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions de la cassette démagnétisante.

Guide de dépannage

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de votre chaîne stéréo, consultez la liste de vérification ci-dessous.

Vérifiez tout d'abord si la prise secteur est bien branchée et si les haut-parleurs sont raccordés correctement.

Si les problèmes persistent, consultez votre distributeur Sony.

Généralités

Il n'y a pas de son.

- Appuyez sur VOLUME +/-.
- Le casque d'écoute est raccordé.

Il y a un ronflement et des parasites importants.

- Un téléviseur ou un magnétoscope est placé à proximité de la chaîne stéréo. Eloignez la chaîne du téléviseur ou du magnétoscope.

L'indication "AM 12:00" clignote dans la fenêtre d'affichage.

- Une coupure de courant s'est produite. Réglez l'horloge et le programmeur.

Le programmeur ne fonctionne pas.

- Réglez l'heure correctement.

Les indications DAILY et TIMER REC n'apparaissent pas lorsque vous appuyez sur TIMER SET.

- Réglez correctement le programmeur.
- Réglez l'horloge.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Il y a un obstacle entre la télécommande et l'appareil.
- La télécommande n'est pas orientée vers le capteur de la chaîne stéréo.
- Les piles sont épuisées. Remplacez les piles.

L'irrégularité de couleur sur le téléviseur persiste.

- Eloignez davantage les haut-parleurs du téléviseur.

Haut-parleurs

Le son est diffusé par un seul canal ou le volume des canaux gauche et droit est déséquilibré.

- Vérifiez le raccordement et le positionnement des haut-parleurs.

Lecteur CD

Impossible de reproduire un CD.

- Le CD est souillé.
- Le CD est introduit avec l'étiquette vers le bas.
- De la condensation s'est formée. Retirez le CD et laissez l'appareil sous tension pendant environ une heure jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.

La lecture ne débute pas à la première plage.

- Le lecteur est en mode de programmation ou de lecture aléatoire. Appuyez plusieurs fois sur la touche TUNING/PLAY MODE de la télécommande jusqu'à ce que l'indication "PROGRAM" ou "SHUFFLE" disparaisse.

Platine à cassette

La cassette ne s'enregistre pas.

- Il n'y a pas de cassette dans le compartiment à cassette.
- L'onglet de la cassette a été brisé (reportez-vous à la page 30).
- La cassette est arrivée en fin de bande.

La lecture et l'enregistrement de la cassette ne s'effectuent pas ou il y a une perte du niveau sonore.

- Les têtes sont encrassées. Nettoyez-les (reportez-vous à la page 30).
- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (reportez-vous à la page 30).

La cassette ne s'efface pas complètement.

- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (reportez-vous à la page 30).

Guide de dépannage (suite)

Le pleurage et le scintillement sont excessifs ou il y a des pertes de son.

- Les cabestans ou les galets presseurs sont encrassés. Nettoyez-les (reportez-vous à la page 30).
-

Les parasites augmentent ou les hautes fréquences font défaut.

- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (reportez-vous à la page 30).
-

Syntoniseur

Ronflement et parasites excessifs ("TUNED" ou "ST" clignote dans la fenêtre d'affichage).

- Ajustez l'antenne.
 - Le signal est faible. Branchez une antenne extérieure.
-

Un programme FM stéréo ne peut pas être capté en stéréo.

- Appuyez sur la touche STEREO/MONO de la télécommande de manière à faire apparaître "ST" dans la fenêtre d'affichage.
-

Si des problèmes autres que ceux décrits ci-dessus se produisent, réinitialisez l'appareil comme suit:

- 1 Débranchez la prise secteur.
- 2 Rebranchez le câble de haut-parleur tout en appuyant sur I/⏻.

Réglez à nouveau l'horloge, le programmeur et la présélection des stations de radio.

Spécifications

Amplificateur

Puissance de sortie RMS en continu
Modèle Canadien: 15 + 15 watts
(4 ohms à 1 kHz, 0,9 % THD)
Autres modèles: 15 + 15 watts
(4 ohms à 1 kHz, 5 % THD)
Crête de puissance musicale
(sauf pour les modèles U.S. et Canadien):
280 watts

Entrées
MD IN (prises phono): sensibilité 450 mV,
impédance 47 kohms

Sorties
MD OUT (prises phono): sensibilité 250 mV,
impédance 1 kohm
PHONES (prise phono stéréo):
accepte des écouteurs de
8 ohms ou plus
système de haut-parleur
actif, 4 ohms

Lecteur CD

Système Système audionumérique
à disques compacts
Laser Semiconducteur
($\lambda = 780$ nm)
Durée d'émission:
continue
Max. 44,6 μ W*
* Cette sortie est mesurée
à une distance d'environ
200 mm de la surface de
la lentille de l'objectif sur
le bloc du capteur
optique avec 7 mm
d'ouverture.
Longueur d'onde 780 - 790 nm
Réponse en fréquence 2 Hz - 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)

Lecteur de cassette

Système d'enregistrement Stéréo, 4 pistes, 2 canaux
Réponse en fréquence 50 - 13.000 Hz (± 3 dB),
(DOLBY NR OFF)
50 - 14.000 Hz (± 3 dB),
avec une cassette Sony
TYPE II
Pleurage et scintillement $\pm 0,15$ % W. Peak (IEC)
0,1 % W. RMS (NAB)
 $\pm 0,2$ % W. Peak (DIN)

Syntoniseur

FM stéréo, syntoniseur FM/AM à superhétérodyne

Syntoniseur FM

Plage de syntonisation 87,5 - 108,0 MHz
Antenne Antenne filaire FM
Bornes d'antenne 75 ohms, asymétrique
Fréquence intermédiaire 10,7 MHz

Syntoniseur AM

Plage de syntonisation
Modèles U.S. et Canadien: 530 - 1.710 kHz
(avec intervalle de
syntonisation réglé sur
10 kHz)
531 - 1.710 kHz
(avec intervalle de
syntonisation réglé sur
9 kHz)
Autres modèles: 530 - 1.710 kHz
(avec intervalle de
syntonisation réglé sur
10 kHz)
531 - 1.602 kHz
(avec intervalle de
syntonisation réglé sur
9 kHz)
Antenne Antenne-fouet AM, borne
d'antenne extérieure
Fréquence intermédiaire 450 kHz

Haut-parleurs

Système de haut-parleur A large spectre, MFB actif
Haut-parleurs: 10 cm dia., à cône
Impédance nominale 4 ohms
Dimensions (l/h/p) Approx. 195 \times 205 \times 120
mm ($7\frac{3}{4} \times 8\frac{1}{8} \times 4\frac{3}{4}$
pouces) (l/h/p)
Poids Approx. 1,5 kg (3 lb 7 oz)
net par haut-parleur

Spécifications (suite)

Caractéristiques générales

Puissance de raccordement

Modèles pour le Mexique: 120 V CA, 60 Hz

Modèles pour le U.S. et le Canada:

Autres modèles: 110 – 120 V ou 220 – 240
V CA, 50/60 Hz,
commutable avec le
sélecteur de tension

Consommation électrique 60 watts

Dimensions (l/h/p) Approx. 127 × 212 × 184
mm ($5 \times 8 \frac{3}{8} \times 7 \frac{1}{4}$
pouces) (l/h/p), parties
et commandes saillantes
comprises

Poids Approx. 3,6 kg
(7 lb 15 oz)

Accessoires fournis Antenne-fouet AM (1)
Télécommande RM-SED1
(1)
Stabilisateur (1)
Piles (2)
Antenne filaire FM (1)
Grille pour haut-parleur
(2)

Accessoires en option Support de suspension
mural WHB-ED1
(Sauf pour les modèles
U.S. et Canadien)
Grille saran pour haut-
parleur
SSN-ED1 (H) (gris)
SSN-ED1 (J) (jaune)
Support SU-ED1

La conception et les spécifications sont sujettes à
modifications sans préavis.

Index

A, B

- Activation
 - de l'effet spatial 25
 - des basses 25
- Antennes 11

C, D

- Connexion. *Voir*
- Raccordement

E

- Effet spatial 25
- Enregistrement
 - de CD en spécifiant l'ordre des plages 23
 - d'un CD 14
 - d'un programme radio 16
 - manuel d'une cassette 22
 - par programmeur 28
- Enregistrement programmé 23

F

- Fenêtre d'affichage 19
- Fonction monotouche 13, 15, 18

G

- Guide de dépannage 31

H, I, J, K

- Haut-parleurs 4

L, M, N, O

- Lecture
 - de plages dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire) 20
 - des plages dans l'ordre de votre choix (Lecture programmée) 21
 - d'un CD 12
 - d'une cassette 18
 - d'une station de radio présélectionnée 15
 - répétée des plages (Lecture répétée) 19
- Lecture aléatoire 20
- Lecteur CD 12, 19
- Lecture normale 12
- Lecture programmée 21
- Lecture répétée 19

P, Q

- Piles 6
- Présélection des stations de radio 8
- Programmeur
 - enregistrement par programmeur 28
 - réveil en musique 26
 - s'endormir en musique 26
- Programmeur d'extinction 26
- Programmeur de réveil 26
- Protection des enregistrements 30

R

- Raccordement
 - composants en option 10
 - de l'alimentation 5
 - de l'appareil 4
 - des antennes 11
- Réglage
 - du volume 13, 15, 18
- Réglage de l'horloge 7
- Réinitialisation du système 32

S, T, U, V, W, X, Y, Z

- Sélection automatique de source 13, 15, 18
- Stabilisateur 12
- Stations de radio
 - présélection 8
 - syntonisation 15
- Syntonisation de stations présélectionnées 15
- Syntoniseur 8, 15, 16

